

特洛伊 TROY

[英] 大卫·盖梅尔 斯特拉·盖梅尔◎著 周沛郁◎译

诸王陨落

Fall of Kings

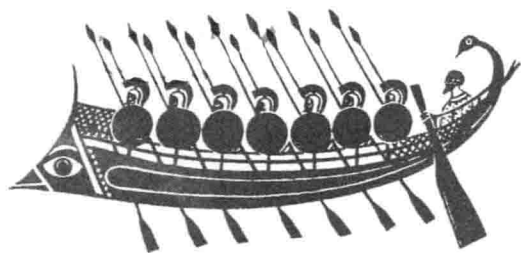
千年之内，黄金之城将化为尘土，城墙崩毁，
普里阿摩斯宫殿的旧址繁花盛开。

时代文艺出版社

特洛伊^{III}

诸王陨落

[英] 大卫·盖梅尔 著
斯特拉·盖梅尔
周沛郁 译



时代文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

特洛伊·诸王陨落 / (英) 盖梅尔 著; 周沛郁 译. — 长春: 时代文艺出版社, 2014.6
书名原文: Troy

ISBN 978-7-5387-4560-3

I. ①特… II. ①盖… ②周… III. ①长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第104489号

出品人 石涛 陈琛
产品总监 郭力家
选题策划 张雁 付娜
责任编辑 曾雪梅
装帧设计 孙利
排版制作 李玉龙

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护
本书所有文字、图片和示意图等专有使用权为时代文艺出版社所有
未事先获得时代文艺出版社许可
本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段
进行复制和转载, 违者必究

Copyright © 2007 by David A. Gemmell and Stella Gemmell
Published by agreement with Baror International, Inc., Armonk, New York, U. S. A. through The Grayhawk Agency
吉林省版权局著作权合同登记 图字: 07-2014-4376号

特洛伊：诸王陨落

[英] 大卫·盖梅尔 斯特拉·盖梅尔 著 周沛郁 译

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

网址 / www.shidaicn.com

印刷 / 北京同文印刷责任有限公司

开本 / 880mm × 1230mm 1 / 32 字数 / 366千字 印张 / 14.75

版次 / 2014年9月第1版 印次 / 2014年9月第1次印刷 定价 / 39.00元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

阿伽门农王、战争之王、征服者，切记，当心木马，
它将乘雷霆之翼向天咆哮，宣告诸国末日。

祭司，去他的谜题！
告诉我特洛伊与胜利之事。

黄金之城的最后一位国王将来自迈锡尼，此为众神指示。

——翼之穴的预言

目 录

序 幕	001
第一部 黑暗降临	007
第一章 与后诀别	009
第二章 千面普里阿摩斯	025
第三章 琥珀女神	038
第四章 血溅集市	055
第五章 铜与青铜之男	065
第六章 大环列屿	076
第七章 预知的真相	088
第八章 红魔鬼	101
第九章 血鹰号出航	112
第十章 神圣之岛	119
第十一章 命运的呼唤	131
第十二章 乞丐与弓	139
第二部 特洛伊之战	155
第十三章 平民与王子	157
第十四章 星辰的预兆	171
第十五章 传说的诞生	178
第十六章 斯卡曼德之役	189

第十七章 赫克托耳的旅程	204
第十八章 幸运的傻子	213
第十九章 战场之雾	227
第二十章 安德洛玛刻的抉择	244
第二十一章 勇者	260
第二十二章 大门边的叛徒	274
第二十三章 国王相争	288
第二十四章 箭杆与弓	301
第二十五章 圈套	316
第二十六章 阿喀琉斯之怒	325
第二十七章 特洛伊第一勇士	338
第三部 孤城末日	351
第二十八章 特洛伊骑兵队	353
第二十九章 最后一道路障	362
第三十章 奥德修斯的忠告	371
第三十一章 国王之死	377
第三十二章 特洛伊的女子	391
第三十三章 特洛伊最后一位国王	407
第三十四章 老鼠之神	418
第三十五章 逃离锡拉	430
第三十六章 天火	443
第三十七章 新日子的黎明	455
尾 声	462

序 幕

伊姆罗兹岛的夜空明月低垂，岩岸与停泊在岸边的迈锡尼船队都沐浴在银色的月光下。海湾塞满船只，约有五十艘战船与逾百艘驳船彼此紧靠，船身与船身间不容发。沙滩上，迈锡尼军队围着数十堆营火席地而坐。八千名士兵中，有人在准备武器、磨刀或擦亮盾牌，也有人在掷骰子或在一明一灭的火光旁打瞌睡。

沙滩太拥挤，不少士兵宁愿留在船上也不挤在一小块岩地上铺毯子。

迈锡尼王阿伽门农也是西方的军事领袖，他消瘦的身形裹在黑色长斗篷中，站在他加了遮盖的帐篷外，冷酷的目光直指东方海面。海上的天空通红一片。

达耳达诺斯的要塞正在熊熊燃烧。

靠着运气与战神阿瑞斯的祝福，任务大获成功。赫利卡昂的妻子和儿子将死在起火的要塞中，而赫利卡昂本人则将彻底领会绝望的恐怖。

一阵寒风吹过海滩。阿伽门农将斗篷在瘦骨嶙峋的肩头拉紧，视线转向不远处忙着建造祭坛的人。他们几乎整天都在收集大石块。驼背的祭司阿提欧斯指挥着他们，他尖细高亢的声音像坏脾气的海鸥叫声一样刺耳。“不对、不对，那块石头太小，不能放外面，撬到中间一点！”

阿伽门农盯着祭司瞧。这个男人没有预言的天赋，正合国王之意，

阿伽门农希望他说什么他就会说什么。阿伽门农知道，大部分预言师的问题是预言会自我实现。跟任何军队说征兆晦暗不祥，这些即将上战场的人就会准备在战势逆转的时候随时溃逃。跟他们说注定得胜，宙斯会亲自保佑他们，他们就会像狮子一样战斗。

有时当然会战败，这种事在所难免，这时候只要找个人责怪就好了。阿提欧斯这种白痴的用处就在这里，阿提欧斯徒有缺陷没有天赋，而且还有秘密。至少他自认为是秘密——他喜欢虐杀儿童。要是他的“预言”出了错，阿伽门农就会向军队举报他、处死他，说诸神是因为这个人的恶行而诅咒了这一战。

阿伽门农打了个哆嗦。要是所有预言师都像阿提欧斯一样无能又听话就好了，诸王将不再为阴晴不定的预言所累，他们的命运将全凭自己的意志与能力。善变的神祇预示的胜利，何光荣之有？阿伽门农记起上一次到翼之穴的经过，郁闷了起来。

去他的祭司和他们的毒麻醉药！去他的祭司和他们的预言！有朝一日，他会杀了他们，以他信赖的人——阿提欧斯这种傻瓜取代。不过，时机未到。迈锡尼贵族与人民非常崇敬那些祭司，大战期间，冒险除掉他们很不明智，何况他一年只要忍受一次预言就好。

上一次是在航向伊姆罗兹的前夕。阿伽门农和他选出的追随者聚在雄狮之城外山丘间的翼之穴。按两世纪来的仪式规矩，迈锡尼王要进洞点燃火把。洞内布满烧鸦片的浓烟，阿伽门农刻意浅浅地呼吸，但眼前仍有鲜艳的色彩开始旋转，他的头晕了起来。

垂死的祭司意识断断续续，说话时语句破碎又混淆。接着祭司睁开眼，枯瘦如柴的手指抓住国王手腕。

“阿伽门农王、战争之王、征服者，切记，当心木马，它将乘雷霆之翼向天咆哮，宣告诸国末日。”

国王说：“祭司，去他的谜题！告诉我特洛伊与胜利之事。”

“黄金之城的最后一位国王将来自迈锡尼。此为众神指示。”

就这样。梦境的实现，命运的预兆。祭司虽然还未臣服于毒芹的药效，挣扎着想继续说，阿伽门农却挣脱了他的手，迅速离开洞穴。他已经听到他想听的话了。

特洛伊将沦陷，普里阿摩斯宝库中的财富也将全数归于他。这是一大安慰。少有人意识到迈锡尼的财富都因支付远征的费用而耗尽，帝国就快因失血而亡。每次征服行动的成功，都只是加重了问题，因为这代表要占领、镇守更多的土地，而训练新兵需要更多黄金。迈锡尼军队的扩张长久以来都是依赖国内的金矿，现在金矿已经枯竭了。阿伽门农只剩两个选择：削减军队规模，或者让迈锡尼的影响力扩张到东方富裕之境。若削减军力，终将导致造反、叛乱与内战。

这样的远征若要成功，特洛伊就必须灭亡。特洛伊无限的财富落入他的掌中，才能确保迈锡尼世世代代的霸权。

阿伽门农很少满足，但伊姆罗兹灿烂星光下的这一刻，他却沉溺于满足中。打劫色雷斯得到的黄金支付了侵略船队的花费，攻陷达耳达诺斯的要塞之后就要轮到特洛伊了。

甚至卡尔皮亚的败仗也能视为转机。赫克托耳和他的特洛伊骑兵队杀了阿伽门农的盟友珀琉斯那个白痴，让年轻战士阿喀琉斯当上了色萨利王。阿喀琉斯阅历浅，容易被煽动，要控制他易如反掌。

阿伽门农的思绪被一阵怒意打断。阿喀琉斯正和奥德修斯在西南方的某个地方。他听到他父亲的死讯了吗？阿伽门农心想，我该把他留在身边的。不过，没关系，阿伽门农向自己保证。等他知道了，心中就会燃起复仇的火焰，而他就会回来的。

阿伽门农听到右侧有动静，便转过身去。三名身穿黑斗篷、亮铜胸

甲的士兵朝他走来，其中一人拖着一个年约十岁的黑发瘦小孩。一行人停在国王面前。

领头的士兵把孩子丢到岩石上，说道：“阿伽门农王，照您吩咐办妥了。”

阿伽门农声音低沉，语调冷酷地回答：“照我的吩咐？”

“王上，您……您说带个处女做祭品。”

“是为了航程平安、克敌制胜而向波塞冬献祭处女，让未遭玷污的年轻女子在夜里取悦他。这个小家伙会在夜里取悦你吗？”

这蓄着浓密黑须、高大魁梧的士兵搔搔下巴说：“不会，王上。可是，村人大多逃进山里，只剩老女人和小孩，这是年纪最大的小孩了。”

阿伽门农唤来祭司。阿提欧斯撩起长长的白袍匆匆走过沙地，停在阿伽门农面前，两手放在心口，垂下头。

“这个瘦巴巴的东西行吗？”国王问。他还没开口，就知道答案了。祭司看着惊恐的孩子，努力掩饰喜悦，但阿伽门农看出他眼中闪烁的欲望。

“可以，王上英明。对，可以。”阿提欧斯舔舔他的薄嘴唇。

“那就带走她，帮她准备准备。”

孩子又哭了，但阿提欧斯赏了她响亮的一巴掌。

东方隐微的光线正在消逝，逐渐没入沿着海岸线涌起的海雾中。明月消失在云层后。

孩子被剥光衣服，拖过牺牲祭坛。阿伽门农走下海滩观礼。如果过程专业，孩子会被剖开身躯，活生生地掏出心脏。祭司将由她的内脏读出战胜的预兆。

士兵开始集结，静默而立，等待溅血的过程。两名士兵抓住女孩，阿提欧斯抽出一把长长的弯刀，开始吟诵波塞冬之名。全军跟着呼喊，

数千人的声音隆隆，有如雷鸣。

阿提欧斯举起弯刀，转身向着女孩。

接下来的场面却意外滑稽，众人爆笑了出来。一个陶壶飞过众人击中一名士兵的头，弹开后在祭司身上砸个粉碎，臭臭的液体淋了他一身。阿提欧斯震惊得无法动弹，呆立着，拿刀的手还扬在空中，然后他低头注视着湿漉漉的袍子。

阿伽门农气急败坏，他扫视人群，寻找着凶手，决意将其活活剥皮。这时又一个陶壶在人群中破碎。空中的声音抓住阿伽门农的目光，他发现有几个黑色的小东西从天而降，是从停在海岸边的船只后方的雾气中抛来的。一个陶壶击中炊火，接下来发生的事令人惊骇。

陶壶爆裂，火焰溅入众人之中，衣物和皮肤都起火燃烧。人群惊慌失措，逃向高处。一个人的束腰外衣起火燃烧，他绊倒跌在祭司阿提欧斯身上。响亮的啞啞声传来，祭司的袍子燃起蓝黄色的火焰。

阿提欧斯扔下刀子，开始用手拍打火焰，但手也起了火，他尖叫着跑向海岸线，向冰冷的海水寻求庇护。火焰在他全身跃动，头发也被引燃。阿伽门农看着祭司踉跄倒地，这时他的袍子已经烧掉了，肌肤焦黑，然而火焰仍纠缠不休，吞噬着他的肉体。

附近又一堆营火爆炸。阿伽门农跑向地势高处，手脚并用爬上崎岖的岩坡，转身回望。起风了，雾气被吹散，他这才看见海湾里那艘巨船伸着两排桨橹，鼓动的白帆饰以扬起前蹄的黑马。迈锡尼王悲愤交加，他虽然不曾见过这艘船，却知道它的大名。在大绿海上航行的人，都知道那艘船的名字。它是克珊托斯号——烧船者赫利卡昂的旗舰。

海滩上，水手从甲板爬下船，试图划走船只。但船只挨挤在一起，要想离开并不容易。一艘桨帆战船几乎成功，但在船员爬上船时，却被两只陶弹击中。火箭由克珊托斯号以抛物线射出，点亮天际，接着落到

洒了乃弗泰的溜滑的甲板上。桨帆战船燃烧起来，船员衣服着了火，跃入海中。

阿伽门农愤怒却无能为力地看着一个个火球落向他的船队，怒焰席卷过干燥的木材，渗入船舱。东风煽动着大火，火焰借势在船只间跳跃。迈锡尼士兵畏于地狱般的景象，纷纷逃向山丘。

克珊托斯号缓缓越过海湾，装着乃弗泰的陶壶击中一船又一船，火箭随之破空。约莫二十艘迈锡尼战船、四十艘驳船已经烧了起来，烈焰连天。

月亮由云后浮现，照耀着海湾里的死亡之船。一名青铜战甲的战士爬上船首，站在那里凝望着他造成的惨状，接着扬起手臂。一排排船桨入水，克珊托斯号掉头向开阔的海洋而去。

一抹苍白的身影匆匆跑过阿伽门农，原来是瘦巴巴的女孩，她爬下祭坛向山丘跑去。没人阻止她。



第一部

黑暗降临



第一章 与后诀别

赫利卡昂立于克珊托斯号船尾，望着后方燃烧的船队。火光照亮夜空，他却不觉得满足。他摘下青铜头盔，靠着船尾栏杆，将目光转向西方。远方达耳达诺斯的要塞也燃着火，而克珊托斯号正缓缓驶去。

他兀然而立，拂面的微风清凉。没人靠近他，连大舵旁的船员眼神也紧盯着东方。巨船的八十支桨按着节奏滑入漆黑如夜的水中，声响与心跳声一样规律。哈莉西娅死了。达耳达尼亚之后已逝，他的妻子不在了。

而他的心有如槁木死灰。

他和革舜爬上陡峭的悬崖，来到哈莉西娅躺卧之处，小德克斯依偎在她身旁，黑马在一旁等待。赫利卡昂跑向她跪下来，将她抱进怀里。她侧腹受了重伤，鲜血让身旁的地面湿滑。她金发披散，沉沉地仰着头。

德克斯喊着：“爸爸！”他将这个三岁的孩子拥向他。德克斯轻声细语地说：“我们得非常安静，太阳之女睡着了。”革舜抱起男孩。

“我们跳过去了。”德克斯兴奋地指着裂隙和燃烧的桥。“逃离坏人。”

赫利卡昂将哈莉西娅接近他。这时她睁开眼，仰头对他笑着。

“就知道……你会来。”

“我在这里，休息吧。我们会带你回宫，帮你止血。”

她脸色惨白，对他说：“我好累。”

泪水模糊了他的视线，他呢喃着：“我爱你。”

而她叹了口气说：“好体贴……的谎言。”

她不再说话，再也不会开口了，他跪在那里紧紧搂着她。

裂隙另一侧，战斗的声音接近了。他没抬头。赫克托耳和特洛伊骑兵队将迈锡尼人沿着狭谷赶向“帕尼欧的蠢事”，敌军在那里最后一搏。

但赫利卡昂不在乎。他的手指轻抚过哈莉西娅的金发，俯望她已没有生气的双眼。其他人也爬上悬崖，默默站在他身边。最后，他合上哈莉西娅的眼睛。

他下令将她的遗体带回要塞，然后慢吞吞地去见赫克托耳。

赫克托耳对他说：“东南方还有战斗。敌方将军打算杀向海边，我们包围他们了。”

赫利卡昂点点头。

赫克托耳说：“我们掳掠了一些人。其中有人透露，阿伽门农和一队战船正停泊在伊姆罗兹。他们要是攻来，我不认为这里能守得住。海门毁损，我的手下也累了。”

赫利卡昂冷冷地说：“我会料理他们，你解决这里的反抗兵力吧。”

他把手下人叫回到克珊托斯号，起航驶向夜色中。他料想交战时会有一列战船保护主舰队，但迈锡尼人凭着征服者的傲气，以为不会有人攻击，所以将整个船队都停泊于伊姆罗兹过夜。

阿伽门农会后悔他犯了个错误。

克珊托斯号平静地行驶，燃烧的船队照亮了巨船后的天空，垂死者的尖叫声有如远方海鸥的尖叫。赫利卡昂独自站着，记起前一年春天最

后一次与哈莉西娅的谈话，沉重的内疚压在心头。那时他正准备攻击迈锡尼沿岸，她陪着他走下海滩。

两人一同站在克珊托斯号的阴影中时，她说：“小心点，平平安安地回到我身边。”

“我会的。”

她对他说：“旅程中，记着我爱你。”

她不曾说过这种话，他听了大感意外。他像傻子一样站在曙光中，不知怎么回应。他们的婚姻就像所有王室的婚配，是出于需要。

他困惑的反应逗笑了她，她问道：“金人哑口无言了吗？”

“对。”他承认了，接着亲吻她的手。“哈莉西娅，被你爱着，是无上的光荣。这是肺腑之言。”

她点点头。“我知道我们不能选择爱的是谁。”她说，“我知道——我一直知道你渴望的是别人。我很遗憾，也替你遗憾。可是我试着让你快乐，我也会继续尝试，即使你感到的快乐不及你所带给我的快乐，你也会心满意足。我知道的。”

“我已经心满意足了，没人找得到比你更完美的妻子。”他说着吻了她，然后爬上战船。

“好体贴……的谎言。”

回忆像火焰之爪一样掐住他。

他发现黑胡子的革舜走过中央甲板。这个高大的埃及人爬上阶梯，来到船尾。“她是个伟大的女人，美丽又勇敢，跃过裂隙那一跳很了不起。她救了她儿子。”

两人沉默地站着，各自陷入沉思。赫利卡昂望着前方要塞上空的火光。仓库和王宫后许多木造建筑都被点燃，妇孺和不少守军惨遭杀害，这一夜和接下来的许许多多夜里，要塞城市都将笼罩于哀恸中。